GUÍA DE LECTURA PARA ENTENDER *FIESTA* DE HEMINGWAY

JOSÉ CAMPOS CAÑIZARES

Universidad Wenzao, Kaohsiung, Taiwán

La novela *Fiesta* (*The Sun Also Rises*, 1926) de Ernest Hemingway, es una de las obras literarias más conocidas y citadas del siglo XX. Una de las que dio celebridad a la novelística de la denominada *Generación perdida*, en la que se incluyen narradores estadounidenses fundamentales, como Francis Scott Fitzgerald (*El Gran Gatsby*, 1925), John Dos Passos (*Manhattan Transfer*, 1925), además de Hemingway, cuya particularidad fue vivir en la ciudad de Paris y otras ciudades europeas tras el final de la Gran Guerra (1914-1918), el comienzo de la Gran Depresión (Crack de 1929), hasta entrados los años treinta. Todos estos escritores quedaron marcados por la experiencia bélica vivida alrededor de la Iª Guerra Mundial, algunos de ellos, haciéndolo de cerca, caso de Hemingway o Dos Passos. A lo largo de los *años veinte* decidieron encontrar en Europa, sobre todo en París, razones de vida y el encauzamiento de su camino literario. También a otros notables escritores como John Steinbeck, William Faulkner y Henry Miller se les ha relacionado con esta *generación* denominada *perdida*[1] porque fueron innovadores y contestatarios con respecto al pasado literario e histórico de la cultura estadounidense cuando ese país entró con gran peso en el panorama político y económico internacional. Por ello su ansiado refugio en la ciudad de París, principalmente para Hemingway, que le permitió un ambiente de libertad personal, de transgresión de normas y de inspiración artística, muy alejado de la atmósfera moral puritana de su país originario, que sufría un encorsetado conservadurismo, y que en los años veinte llegó a imponer la Ley Seca contestada con el contrabando y el gansterismo.

En el terreno literario los escritores de la *Generación perdida*, mantuvieron entre ellos una serie de características, en cierto modo, comunes: así, la introducción de las novedosas técnicas narrativas de comienzos de siglo, como fue la tendencia al objetivismo o el perspectivismo, que conducía a una múltiple visión de la realidad del mundo coetáneo deshumanizado, relatado a través de un protagonista co-

1 El origen del término y el concepto de *Generación perdida* lo cuenta Ernest Hemingway en su obra *París era una fiesta* (1964), capítulo 7.

lectivo (*Manhattan Transfer*, 1925), la desaparición del narrador omnisciente, o el recurso al monólogo interior (*El ruido y la furia*, 1929, de Faulkner). A su vez, en el área temática fueron autores muy críticos y rebeldes con el momento histórico, ya fuese en torno al rechazo de la crueldad de la guerra (*Adiós a las armas*, 1929, de Hemingway), a la realidad social del capitalismo de marcados tintes de opulencia e hipocresía (*El gran Gatsby*), o a la desigualdad e injusticia tras el Crack del 29 (*Las uvas de la ira*, 1939, de Steinbeck). En relación a todo lo anterior, entendemos que Ernest Hemingway, en particular, es un escritor con una personalidad propia, inimitable, que le sitúa en unas coordenadas de radiante actualidad cada vez que sus libros son leídos, por su claridad y sencillez expositiva, la eliminación de la retórica, el desprendimiento de lo superfluo, la precisión lingüística, la exactitud temática y la apuesta por la vitalidad como forma de entender el mundo y de acercarse a él, una manera de zambullirse en la realidad histórica. De ahí, sus preferencias por temas caracterizados por el heroísmo y desafío como el boxeo, la pesca, la caza y los toros, donde el hombre ha encontrado, para Hemingway, una libertad comunicativa del mismo cariz que el pulso y ritmo de la naturaleza, y que explica la dura lucha por la existencia de todas las especies vegetales, animales y del hombre.

MOTIVOS PARA UNA GUÍA DE LECTURA SOBRE *'FIESTA'*

Fiesta se encuentra entre las obras más renombradas de la literatura del siglo XX, tanto por sus valores literarios, que influyeron directamente en la narrativa estadounidense, como por la influencia cultural, que dispuso que fueran mundialmente populares las fiestas de San Fermín de Pamplona del mes de julio, acontecimiento festivo en el que se desarrolla parte de la novela y móvil del peregrinaje argumental de los personajes recreados en la historia. Su trascendencia literaria se origina por la forma libre de narrar de Hemingway, sin entretenimientos tediosos, realizada de manera directa, despojada de largas descripciones o razonamientos, con lenguaje claro, diálogos ágiles y vivos que se van insertando en la narración como elemento informativo y argumental. Las lecturas previas de Ernest Hemingway y su labor periodística le llevaron a crear ese estilo llano y penetrante, a la vez; veloz y vivaz, urdido con términos precisos, exactos, al servicio del objetivo artístico de querer llegar al lector, para instruirle y entretenerle desde la mejor base literaria.

Al mismo tiempo, *Fiesta* ha sido una de las novelas que mejor ha contado, en el concierto de la cultura universal, muchos de los valores y secretos que posee *la tauromaquia*, un fenómeno festivo, social y antropológico propio de la vida española.

Un ritual sustentado en la tradición, que en esos años veinte se encontraba en pleno auge y vigor dentro del engranaje de la historia cotidiana española, en su etapa más álgida, aquella que lo relacionaba todavía con la edad de oro del toreo (1913-1920) cuando la rivalidad de los toreros Juan Belmonte y *Joselito* dividieron al mundo taurino y a los españoles. La novela nos informa de los felices años veinte en Europa, recreados en dos escenarios principales: el de un *París*, con una atmósfera vital todavía cercana al impacto que supuso la primera guerra mundial. Una ciudad que acogía a numerosos artistas y profesionales norteamericanos que habían vivido el conflicto bélico o que se dirigían a la capital del mundo de la cultura en su deseo de dejarse impregnar por todo el acopio histórico acumulado en Europa. Y como segundo escenario principal, en el que se desarrollan los hechos: *Pamplona*, en España, donde era posible vivir emociones antiguas, emotivas, trágicas, a través de lo *festivo*, de los encierros y de la corrida de toros española, como pervivencia de ritos y manifestaciones, que enlazaban, a esa altura de la civilización, a comienzos del siglo XX, con otras épocas lejanas donde se podían situar los orígenes de ancestrales mitos europeos. Era un escenario propicio donde se escenificaba y se enfrentaban la vida y la muerte, en cada componente de la *fiesta*, celebrativa por tradicional, y soporte de un espectáculo moderno de masas.

En un momento como el actual, en el que encontramos desafección hacia el mundo de la lectura, base sólida de acceso al conocimiento, debido a los cambios habidos en los comportamientos de las personas, introducidos por el mundo virtual de internet. Con toda clase de riesgos de degradación educativa, que podría conllevar, como consecuencia, el hecho que se pueda prescindir en el aprendizaje de la meditación, de la reflexión y de la instrucción, al ser factible que se eluda la lectura de obras completas y, con ello, alejarse de los valores que encierra la afición a la literatura. Un fenómeno que, como resultado, distanciaría a los estudiantes a la hora de conocer obras referenciales, señeras, clásicas, innovadoras y exitosas de la cultura mundial. En esta tesitura influyente global de formas de vivir ajenas al esfuerzo cognoscitivo, nos atrevemos a aconsejar como necesario, como didáctico, como ilustrativo, el fomento de la lectura, en el ámbito genérico educativo; de obras primordiales de la literatura, y de la cultura, que preparen a los jóvenes para entender la historia más reciente de la humanidad, desde una variadísima gama de posibilidades interpretativas en las que pueden darse los sucesos que definen la vida de las sociedades.

La novela *Fiesta*, pensamos, es un ejemplo válido para poder conocer aspectos concretos de la historia y de la cultura mundial; en este caso, también, de la espa-

ñola; con un valor añadido de enorme rango, al ser una obra donde su autor, Ernest Hemingway, quiere comprender y dar a conocer a los demás un elemento concreto, propio del alma de los españoles como el mundo de los toros. El esfuerzo de Hemingway realizado en *Fiesta* es enorme, por la dificultad que entraña penetrar en lo que no nos pertenece (el autor corresponde a otra cultura con distinta educación), y que forma parte de ese intento de asimilar lo ajeno, que nos facilita poner en práctica valores de multiculturalidad, tan en boga hoy en día. El ejemplo de Hemingway es fantástico, emotivo, una tentativa que hay que poner en valor, ya que introducirse en lo más profundo de otra cultura (los toros en la hispánica) entraña un ímprobo embarazo que puede ocasionar salir de ello con todas las señales del fracaso. Pues, después de haberse empleado mucho tiempo en el estudio y en el análisis de un tema tan secreto y recóndito como la tauromaquia española, tras emprenderlo, pueden quedar multitud de áreas sin que se les encuentre el pulso interpretativo, sin haberlas asimilado y fuera de una comprensión convincente. Pero para Hemingway la pasión por los toros de la cultura española, la tauromaquia, y todas las manifestaciones que la rodean, en aquél tiempo, hacia 1924 y 1925, fueron plenamente penetradas por el autor, abrazadas, y entendidas, tanto, que las pudo explicar a los demás, en *Fiesta*, y en obras posteriores (*Muerte en la tarde* (1932), una verdadera tauromaquia, y *El verano peligroso* (1960), un espléndido reportaje).

GUÍA DE LECTURA

Proponemos la lectura de *Fiesta* dentro de un programa anual de estudio y lectura completa de obras literarias de la cultura hispánica. Bajo el siguiente guión explicativo:

Esquema previo

1. Programación para la lectura y estudio de *Fiesta* (9 semanas)

2. División de la programación, en tiempo, a lo largo de las 9 semanas de estudio y lectura

3. Desarrollo de la programación para el estudio y lectura de *Fiesta*

3.1. Estructura y contenido - [Ajuste sobre la programación de los apartados de estudio y lectura del libro]

3.2. Vida y obra del autor

3.3. Contexto histórico y contexto literario

3.4. Los personajes y las clases sociales

3.5. El tiempo y el espacio

3.6. Tono, estilo, descripción y diálogo

4. Guía taurómaca

5. Cuestionario para estudiar *Fiesta*

6. Elaboración de un trabajo o ensayo (1.200 a 1.400 palabras). Claves para el ensayo literario

7. Bibliografía

ESQUEMA PREVIO

A la hora de que un alumno perteneciente a un departamento de español, de Universidad, de nivel avanzado, emprenda la lectura de la novela *Fiesta*, traducida al español[2], sería conveniente que el profesor de la clase de literatura o de lectura pusiera en marcha una *guía* para que el estudiante comprendiera a la perfección *el relato* y toda *la riqueza histórico cultural* que la actividad de leer una obra de esa entidad lleva consigo. El plazo ideal para desarrollar una actividad lectora de este tipo sería a lo largo de nueve semanas de clase, con dos clases seguidas de una hora[3]. Con la misma división del tiempo y con similar criterio, se podría plantear en un curso académico un total de cuatro lecturas, en español, con idéntica intensidad de lectura y estudio. De obras pertenecientes a la cultura española desde la Edad Media hasta hoy, relativas a la influencia cultural hispánica en cualquiera de los órdenes de estudio literario que incluya la historia, la política, la economía, la sociedad o el territorio de las mentalidades.

Un modelo de curso universitario del más alto nivel de literatura en español, podría ser el que se puede seguir en el siguiente cuadro que situamos más abajo como ejemplo de programación. Hay que aclarar que la guía de lectura que planteamos para la novela *Fiesta*, puede seguirse, perfectamente, por cualquier alumno que necesite realizar un trabajo a otro nivel, de máster o de doctorado:

2 Manejaremos la edición de Debolsillo, Barcelona, 2011, que contiene la traducción de Joaquín Adsuar, la primera en español, realizada en 1944.

3 El curso comprendería, como más abajo mostramos en el cuadro, dos semestres de 18 semanas cada uno, con un total de 36 horas cada uno de ellos, al disponer cada jornada semanal de dos clases de una hora. (Un curso pensado desde el ámbito universitario taiwanés).

LITERATURA/LECTURA EN ESPAÑOL curso universitario			
PRIMER SEMESTRE (18 SEMANAS: 2 horas semanales). Dos lecturas: nueve semanas para cada una.		SEGUNDO SEMESTRE (18 SEMANAS: 2 horas semanales). Dos lecturas: nueve semanas para cada una.	
Iª LECTURA: obra de literatura universal contemporánea traducida	IIª LECTURA: obra original de literatura española clásica	IIIª LECTURA: obra original de literatura hispanoamericana contemporánea	IVª LECTURA: obra original de literatura española contemporánea
FIESTA, Ernest Hemingway, 1926. [Traducida en 1944]	*El lazarillo de Tormes*, (anónimo), 1554.	*Crónica de una muerte anunciada*, Gabriel García Márquez, 1981.	*La colmena*, Camilo José Cela, 1952.
Todas las obras poseerán valores narrativos y culturales que permitan comprender una época de la historia y un estilo literario.			

Si nos atenemos, concretamente, a la lectura de la obra elegida para este trabajo didáctico literario, es decir, *Fiesta*, podemos diseñar una panorámica lectora, con tareas de estudio en torno a los temas que facilitan entender la novela[4]. Ese proyecto cumple con un proceso lector, de documentación y de explicación para cada una de las clases, enfocado a una mantenida discusión del alumno con el profesor en las mismas, sobre los detalles de todo lo que sugiere la deseada interpretación de la obra:

1. PROGRAMACIÓN PARA LA LECTURA Y ESTUDIO DE *'FIESTA'* (9 SEMANAS)

FIESTA Ernest Hemingway (1926): mediante estudio previo, resúmenes, seguimiento del cuestionario y de la guía taurómaca			
ESTRUCTURA Y CONTENIDO [3 semanas]	LIBRO 1 (1-7) PARÍS	LIBRO 2 (8-18) BAYONA, BURGUETE, PAMPLONA	LIBRO 3 (19) MADRID
BIOGRAFÍA (VIDA) Y OBRA [1 semana]	Análisis de la vida de Ernest Hemingway, de su personalidad y de sus principales obras literarias.		
CONTEXTO HISTÓRICO [1 clase]	EEUU y Europa en el periodo entreguerras. Consecuencias de la Iª Guerra Mundial. El Crack de 1929. Historia: política, sociedad, economía y cultura.		

4 Muchos estudiantes, si poseen un nivel de español algo inferior al resto de compañeros (dentro del nivel B2 estipulado), podrán comparar la lectura original del libro con versiones del mismo, adaptadas a alumnos de español, o, incluso, seguir fases de la obra por medio de una traducción a su propio idioma (o, como sucede con *Fiesta*, en su propio idioma de composición, el inglés). Nos parecen opciones válidas cuando se plantean dudas en la exacta interpretación de pasajes o fragmentos de las obras elegidas.

CONTEXTO LITERARIO [1 clase]	Las vanguardias artísticas (literarias). La generación perdida. Escritores americanos. Escritores europeos.
LOS PERSONAJES DE FIESTA / CLASES SOCIALES [1 semana]	JAKE BARNES/ BRETT ASHLEY/ BILL GORTON/ MIKE CAMPBELL/ ROBERT COHN y otros: MONTOYA/ PEDRO ROMERO.
EL TIEMPO Y EL ESPACIO [1 semana]	Tiempo interno y externo de la novela. Localizaciones: París, Bayona, Pamplona (y alrededores), San Sebastián y Madrid.
TONO / ESTILO/ DESCRIPCIÓN / DIÁLOGOS [1 semana]	Cómo está escrita la novela. Su técnica.
GUÍA/ CUESTIONARIO / TRABAJOS y BIBLIOGRAFÍA [1 semana]	Preguntas clave a tener en cuenta. Redacciones a realizar. Lecturas complementarias.

2. DIVISIÓN DE LA PROGRAMACIÓN, EN TIEMPO, A LO LARGO DE LAS 9 SEMANAS DE ESTUDIO Y LECTURA

Existirá un tiempo previo, a cada clase, en el que el alumno, en su lugar de estudio, preparará el trabajo de la lectura, estudio y documentación, que hará rentable y productiva la clase. A esa preparación se sumará el trabajo de la propia clase con la intervención del alumno y la supervisión del profesor:

DIVISIÓN TEMPORAL: DEL TRABAJO PREVIO A LAS CLASES Y DE LAS PROPIAS CLASES: EN LA LECTURA Y COMPRENSIÓN DE LA NOVELA *FIESTA*		
CLASE 1 Semana 1	Previo:	Lectura y resumen del libro 1 (capítulos 1-7)
	Clase: 2 horas	LIBRO 1.- CAPÍTULOS 1-7. Repaso de los resúmenes realizados por los alumnos y orientación sobre el cuestionario de lectura a cumplimentar en cada capítulo.
CLASE 2 Semana 2	Previo:	Lectura y resumen del libro 2 (capítulos 8-14)
	2 horas	LIBRO 2.- CAPÍTULOS 8-14. Repaso de los resúmenes realizados por los alumnos y orientación sobre el cuestionario de lectura a cumplimentar en cada capítulo. Primera explicación guía tauróma-ca: la desencajonada (cap. 13).

CLASE 3 Semana 3	Previo:	Lectura y resumen del capítulo 18 (final del libro 2) y del capítulo 19 (libro 3)
	1ª hora	LIBRO 2 (Continuación).- CAPÍTULOS 15-18. Repaso de los resúmenes realizados por los alumnos y orientación sobre el cuestionario de lectura a cumplimentar en cada capítulo. Segunda explicación guía taurómaca: primer encierro y primeras corridas de toros (cap. 15); segundo encierro (cap. 17)
	2ª hora	LIBRO 2 (Final).- CAPÍTULO 18. LIBRO 3.- CAPÍTULO 19. Repaso de los resúmenes realizados por los alumnos y orientación sobre el cuestionario de lectura a cumplimentar en cada capítulo. Tercera explicación guía taurómaca: tercera corrida (cap. 18).
CLASE 4 Semana 4	Previo:	Lectura informativa sobre la vida y obra de Ernest Hemingway.
	2 horas	Repaso, con los alumnos, a la vida, a la personalidad y a las obras más célebres de Ernest Hemingway
CLASE 5 Semana 5	Previo:	Lectura informativa sobre el contexto histórico y literario europeo y estadounidense del primer tercio del siglo XX.
	2 horas	Repaso con los alumnos al contexto histórico de EEUU y Europa: mapa del mundo, política, sociedad y economía; y repaso al contexto literario del momento: ambiente y fundamentación de las vanguardias literarias.
CLASE 6 Semana 6	Previo:	Realización de una ficha de los personajes principales y secundarios que aparecen en fiesta; y sus ambientes sociales.
	2 horas	Repaso con los alumnos del comportamiento y de la psicología de los personajes más notables que aparecen en la novela. También de los círculos sociales a los que pertenecen.
CLASE 7 Semana 7	Previo:	Fichas con las referencias del paso del tiempo en la novela, y la descripción de los diferentes espacios: París, sur de Francia y Bayona, País Vasco y San Sebastián, Navarra y Pamplona.
	2 horas	Repaso del paso del tiempo en la novela, y de los escenarios según son sentidos y descritos por el autor.
CLASE 8 Semana 8	Previo:	Fichas con ejemplos del estilo de Ernst Hemingway empleado en Fiesta: descripciones y diálogos más notables.
	2 horas	Repaso en clase de los pasajes donde se aprecia el estilo de Ernst Hemingway en la novela: selección de fragmentos, párrafos y diálogos.
CLASE 9 Semana 9	Previo:	Finalización por parte del alumno del cuestionario de la guía de lectura y la guía taurómaca
	1ª hora	Seguimiento y repaso de los cuestionarios de lectura.
	2ª hora	Consideraciones finales, conclusiones sobre los cuestionarios de lectura. Entrega del cuestionario. Sugerencia por parte del profesor de ocho temas que motiven a los alumnos para realizar un ensayo de 1200-1400 palabras. Explicación del método para escribir el ensayo. Ensayo a entregar por parte del alumno a la finalización del semestre (18ª semana).

3. DESARROLLO DE LA PROGRAMACIÓN PARA EL ESTUDIO Y LECTURA DE *'FIESTA'*

3.1. ESTRUCTURA Y CONTENIDO:

Entrados en la lectura de la obra, en primer lugar hay que abordar los apartados de la estructura y el contenido del libro, ligando la lectura y el entendimiento de su contenido con la propia estructura elegida por Ernest Hemingway para la contar la historia de *Fiesta*. (Durante 3 semanas: véase en el cuadro anterior: División temporal).

ESTRUCTURA Y CONTENIDO DE LA NOVELA FIESTA		
LIBRO 1 [Capítulos 1-7] París	1-2	Invierno. La historia de Robert Cohn, escritor norteamericano. Su desazón vital.
	3-4	Primavera. La llegada de Brett. La relación entre Brett y Jake. Sus afinidades.
	5-6	El interés de Cohn por Brett y la molestia de Jake. Inquina de Stone y odio de Frances por Cohn.
	7	Jake piensa en Brett que le hace ver su realidad. La filosofía del Conde. El ánimo de Brett.
LIBRO 2 [Capítulos 8-18] Bayona Pamplona Burguete Pamplona	8	La llegada de Bill. El boxeo. La llegada de Mike. La vuelta de Brett. El círculo de la bebida.
	9-10	Comienzo del viaje y entrada en España. Impresiones sobre España, paisaje, comida y sus gentes.
	11-12	Cohn se queda. Viaje a Burguete. Pesca en el río Irati. Descripción de la pesca. Bill y Jake.
	13-14	La espera de la Fiesta. Se juntan. Mike le reprocha a Cohn. Jake piensa en Brett, y cómo saber vivir.
	15-16	El estallido de la Fiesta. La Fiesta. El encierro. Las primeras corridas. Brett se enamora de Romero. La agresividad de Mike. La disconformidad de Cohn. La vivencia festiva de Bill. Jake y Brett.
	17	La reacción violenta de Cohn ante Jake y Pedro Romero, y sus consecuencias. El segundo encierro.
	18	El último día y final de San Fermín. La tauromaquia de Belmonte y de Romero. La huida de Brett.
LIBRO 3 [19] Bayona S. Sebastián Madrid	19	Vuelta a la normalidad de la ciudad. Jake, Bill y Mike salen de España hacia Bayona. Jake viaja a San Sebastián para disfrutar de la tranquilidad. Brett le requiere en Madrid. Jake y Brett se encuentran en Madrid, se explican, y sigue la vida.

AJUSTE SOBRE LA PROGRAMACIÓN DE LOS APARTADOS DE ESTUDIO Y LECTURA DEL LIBRO

De tal modo, a lo largo de tres semanas, junto al trabajo previo a la clase, que cada alumno dedicará en privado, se irán desgranando y analizando en el aula todos los aspectos relativos al argumento de la historia, que nos van a servir para descifrar todos los significados culturales y de mentalidad que encierra la lectura de esta obra clave para entender un aspecto tan peculiar y definidor de las costumbres españolas, como es el de la *fiesta* y la cultura taurina, según lo interpretan en Navarra, con los Sanfermines de Pamplona. A medida que se vaya desarrollando el trabajo, el alumno irá realizando 1) completos resúmenes de todos los capítulos de la novela, acometidos desde la mentalidad que encierra la obra. Manejando con especial interés la 2) guía taurómaca (en el apartado 4 de este trabajo aludimos a ella), que ayudará a comprender lo relativo al mundo taurino). También tomará 3) notas de las claves literarias, de tono, estilo y lenguaje, empleados por Hemingway en esta su primera gran obra. Todos los aspectos anteriores quedarán reforzados al seguirse 4) un cuestionario de preguntas y sugerencias (apartado 5) que el profesor ofrecerá al alumno, para que vaya contestando a preguntas esenciales para la comprensión del texto que conduzcan a que cada estudiante pueda emprender al final 5) un ejercicio escrito, trabajo o ensayo literario sobre la obra.

3. 2. VIDA Y OBRA DEL AUTOR

Una vez abordado el contenido de todos los capítulos habría que pasar a explicar aquellos aspectos que definen al autor (vida y obra) para introducirnos más en su atmósfera compositiva del libro, y situar con plenitud la novela analizada. Realizaremos para el alumno[5] un cuadro sencillo que pueda servir para reconocer momentos significativos de la vida de Hemingway y sus obras relacionadas con España.

3. 3. CONTEXTO HISTÓRICO Y CONTEXTO LITERARIO

Dentro de los apartados de documentación y análisis de la obra, en la parte central de la investigación se situaría la explicación de los contextos históricos y

5 En este y en los siguientes apartados de estudio: [3.3 Contexto histórico y contexto literario; 3.4 Los personajes y las clases sociales; 3.5 El tiempo y el espacio; 3.6 El tono, estilo, descripción y diálogo] debido a la falta de espacio para publicar el artículo (trabajo) no podemos facilitar los esquemas que sugeriríamos a los alumnos. Tampoco, por la misma razón: las referencias de 4. la guía taurómaca, ni 5. el cuestionario de preguntas y sugerencias. Si bien, pensamos que muchos profesores pueden componer cuadros/esquemas similares que aborden el estudio de Fiesta en estos apartados apuntados, o en los que consideren con el objetivo de comprender la obra.

literarios que en el tiempo rodearon la redacción del escrito de Hemingway, y que sin duda le influyeron en la creación del trasfondo conceptual del texto. La comprensión para el alumno puede hacerse mediante cuadros esquemáticos.

3. 4. LOS PERSONAJES Y LAS CLASES SOCIALES

A la vez que se efectúa la lectura, los alumnos elaborarán, sobre cada personaje, un resumen completo de toda su participación en la novela, en torno a: rasgos físicos, carácter, personalidad, pensamiento e intervenciones más definitorias. Existen cinco personajes que llenan toda la novela. Jake Barnes, Brett Ashley, Bill Gordon, Mike Campbell y Robert Cohn (pertenecen al círculo anglosajón que visita Pamplona y que son guiados por Jake). Después, en París y en Pamplona, encontramos personajes secundarios (Braddocks y Sra, Frances Elyne, Robert Prentiss, Woolsey, Krum, Harvey Stone o Hoffenheimer) que ayudan a vislumbrar la clase social de la que forman parte los principales, y en especial Jake. Es un aspecto que puede enlazar, para descubrirlo, con el concepto de *Generación perdida*.

Otros personajes significativos aparecerán avanzada la novela, en relación con Burguete y Pamplona (el hombre vasco del autocar, la dueña de la pensión de Burguete, y, sobre todo, dos personajes complementarios, podríamos decir, y muy significativos para el entendimiento del alcance cultural de la novela: Montoya (dueño del Hotel: en la vida real se llamaba Juanito Quintana), y Pedro Romero (en la vida real, Cayetano Ordóñez, *Niño de la Palma*, torero que le encantó a Hemingway, padre de su futuro ídolo taurino con el tiempo: Antonio Ordóñez).

3. 5. EL TIEMPO Y EL ESPACIO

En los apartados del *tiempo* y del *espacio*, se debe estudiar cómo se desarrolla la novela bajo estos dos aspectos que definen, enmarcan y conducen una narración. Primero, habría que hacer constar el *paso del tiempo* desde el comienzo del relato hasta el final, en relación con la estructura de la obra: la novela *Fiesta*, se desarrolla durante unos siete meses, entre invierno (no definido) primavera y verano. Termina la acción en Madrid a finales del mes de julio.

El *espacio* caracteriza a toda la novela y determina los motivos de la acción. Encontramos diversos lugares que son definidos por Hemingway y que son ejemplo de su arte descriptivo y de la posición socio-cultural de los personajes: en París, Bayona, Pamplona, Burguete, Biarritz, San Sebastián y Madrid. Todo lo relacionado con estos emplazamientos tiene que ser reflejado en notas, según son descritos y contados por Hemingway, debido a su influencia en la narración.

3. 6. TONO, ESTILO, DESCRIPCIÓN Y DIÁLOGO

Sobre el *tono* -modo de expresión- y *estilo* literario de Hemingway se realizará un seguimiento con ejemplos que refieran la manera de hablar y comportarse de los interlocutores, la espontaneidad del relato, la ausencia de dilaciones lingüísticas, el empleo del lenguaje en las *descripciones* de los personajes, su conducta, las poblaciones y el paisaje. Hemingway como ya hemos adelantado es un escritor que protagoniza una gran aportación a la historia de la literatura con su estilo diáfano y veloz. Es un aspecto que se observa sobre todo en el pleno dominio de los *diálogos*, vivaces, sintéticos y plenamente introducidos en la narración, elemento al que continuamente complementan.

De todos estos aspectos el estudiante tiene que ir seleccionando ejemplos que demuestren lo que ya se conoce sobre la escritura de Hemingway, con un aparato de notas para cada uno de estos apartados fundamentales de la narración: tono, estilo, descripción y diálogos.

4. GUÍA TAURÓMACA

En *Fiesta* existe una completa versión de lo que significaba la fiesta de los toros para Hemingway, que nos va mostrando desde la perspectiva del protagonista central de la novela, Jake Barnes. La obra contiene multitud de ejemplos de cómo es el mundo taurino y cómo hay que interpretarlo, para entenderlo. Destaca, sobremanera, si se sigue lo descrito por Hemingway, en sí mismas, cada una de las tres corridas de toros que nos relata, que viene a ser la formulación de una tauromaquia prefigurada por el autor. De cómo es el arte taurino en las tres suertes (o tiempos) en que se divide la lidia de un toro. De cómo debe proceder el torero en cada toro, con el manejo del capote, de la muleta y de la espada, y qué papel queda reservado para el público y el aficionado. Esta introducción al arte de los toros existente en *Fiesta* la perfeccionaría por extenso Hemingway con su excelente *Muerte en la tarde*, publicada seis años después. En *Fiesta*, Jake hace todo lo posible para que sus amigos entiendan la fiesta de los toros y la corrida -su manifestación máxima-. *Fiesta* viene a ser, para el lector profano, una buena guía para asimilar el hecho cultural taurino, pues ilustra sobre el toreo de aquella época (1926) y sirve para contrastarlo con la tauromaquia de hoy en día. Para esta advertencia del suceso taurino en la novela se puede brindar una guía taurómaca con las referencias existentes a la cultura taurina en *Fiesta*, completada con una reflexión alrededor de lo que se desprende en cada una de ellas. (Nuestra guía taurómaca no se muestra por falta de espacio: sí, puede aparecer en un futuro trabajo sobre la obra).

5. CUESTIONARIO PARA ESTUDIAR *'FIESTA'*

Es aconsejable que el alumno a la vez que va leyendo e informándose comprensivamente de la novela y de los aspectos históricos y literarios que la moldean, responda a las preguntas de un cuestionario preparado por el profesor para profundizar todo lo posible en la obra. Dicho cuestionario será pieza de discusión en la última clase de las programadas. Y servirá para la redacción posterior, por parte de los estudiantes, de un trabajo o ensayo sobre algún aspecto sociocultural que dimane de la novela. (Advertimos en nota 5 que por falta de espacio no podemos facilitar dicho cuestionario con las sugerencias).

6. ELABORACIÓN DE UN TRABAJO O ENSAYO (1.200 a 1.400 palabras). CLAVES PARA EL ENSAYO LITERARIO

Una vez terminada la lectura, con todos las anotaciones históricas, literarias y culturales, sugeridas con anterioridad (completado todo el seguimiento) sería el momento de plantear un tema para realizar un escrito sobre él. Concretamente, consistiría en abordar un ensayo. El ensayo se planteará con libertad para que el estudiante muestre sus dotes interpretativas y de escritura. Si bien, el escrito, debe poseer en su estructura interna una pequeña introducción, un desarrollo del tema y unas conclusiones. Para lo cual, sería conveniente, lanzar al alumno una serie de estímulos sobre los que poder reflexionar y escribir. Los siguientes cuatro estímulos pueden servir como ejemplo de partida:

1. ¿Cómo se aprecia en la obra la influencia de la historia y de la tradición?
2. ¿Qué valores culturales se transmiten en la obra y por medio de qué personajes?
3. ¿Cuál es y cómo se explica en la novela el papel de la mujer que representa Brett Ashley?
4. ¿Cuáles son los rasgos más notables, con sus ejemplos, de la técnica que emplea Hemingway en la narración de *Fiesta*?
5. El ensayo puede ser entregado por el alumno al finalizar las clases del semestre. A la hora de evaluarlo, aparte del nivel de escritura mostrado por el estudiante en español, contaría la penetración interpretativa, el ajuste al tema y la originalidad de las ideas vertidas por cada autor de los ensayos.

7. BIBLIOGRAFÍA.- (Manejada por el profesor, en español)

Bonet, Juan Manuel. *Diccionario de las Vanguardias en España (1907-1936)*. Madrid: Alianza, 2007.

Burgess, Anthony. *Hemingway*. Barcelona: Salvat, 1984.

Castillo Puche, José Luis. *Hemingway, entre la vida y la muerte*. Barcelona: Destino, 1968.

Hemingway, Ernest. *Adiós a las armas*. Barcelona: Bruguera, 1980.

----- *Fiesta*. Barcelona: Debolsillo, 2011.

----- *Muerte en la tarde*. Barcelona: Planeta, 1982.

----- *Por quien tocan las campanas*. Barcelona: Debolsillo, 2011.

----- *París era una fiesta*. Barcelona: Debolsillo, 2014.

----- *Relatos*. Barcelona: Mundo Actual de Ediciones, 1978.

----- *El verano peligroso*. Barcelona: Planeta, 1986.

Hobsbawm, Eric. *Historia del siglo XX, 1914-1991*. Barcelona: Crítica, 2000.

Judt, Tony. *Sobre el olvidado siglo XX*. Madrid: Taurus, 2008.

Lania, Leo. *Hemingway*, *biografía ilustrada*. Barcelona: Destino, 1963.

Lázaro Carreter, Fernando y Evaristo Correa. *Cómo se comenta un texto literario*. Madrid: Cátedra, 1992.

Sanderson, Stewart. *Hemingway*. Madrid: EPESA, 1972.

Stanton, Edward F. *Hemingway en España*. Madrid: Cátedra, 1989.

Valverde, José María y Martín de Riquer. *Historia de la literatura universal*. *Desde el Barroco hasta nuestros días*. Madrid: Gredos, 2010.